

# Eppelheimer Nachrichten

amtsblatt

der stadt



## eppelheim

www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

20. Woche  
18. Mai 2007

### Verwaltung stellte neues Verkehrskonzept vor

Das „Verkehrskonzept“, welches in der Bürgerversammlung vorgestellt wurde, wurde diskussionsfreudig von den Besuchern aufgenommen, allerdings gab es nicht nur schöne Worte. Herbe Kritik an den geplanten Einbahnstraßenregelungen mussten Bürgermeister, Gemeinderat, Verwaltung und die Planer Wolfgang Schröder und Jürgen Kapfer einstecken.

Die fast 400 Besucher brauchten auch Ausdauer; denn zunächst wurde das neue Verkehrskonzept in fast zwei Stunden vorgestellt. Die anschließende Diskussion zog sich über mehr als eine Stunde hin.

Bürgermeister Dieter Mörlein hatte vor der Diskussion betont, dass im Süden die Umgehung gebaut werden müsse. Nur diese Umgehung würde dafür sorgen, dass der Verkehr von Plankstadt oder Heidelberg Richtung Eppelheim abgelenkt werde. Das Nadelöhr Hauptstraße stehe bei täglich 15000 Fahrzeugen kurz vor einem Verkehrskollaps, weil auch noch zusätzlich die Straßenbahn-Linie 22 durch Eppelheim zur Endhaltestelle fahre und das im 10-Minuten-Takt. Das Verkehrsaufkommen nehme voraussichtlich bis 2020 um 5000 Fahrzeuge zu, so die Schätzungen der Planer. Die Menschen, die dort wohnen sind sehr belastet durch Dreck und Lärm.

Deshalb setzte Gemeinderat und Verwaltung auf ein neues „integriertes Verkehrskonzept“, das mit einer inneren und äußeren Netzkonzeption alles unter einen Hut bringen soll.

Eine Variante gehörte der Umgehungsmöglichkeit „Eppelheim West“: Von Plankstadt kommend auf der L 543 eine Abzweigung am Wasserwerk in südlicher Richtung mit dem Ziel, den Verkehr über den alten Bahndamm auf die Speyrer Straße im Pfaffengrund oder über die Rudolf-Wild-Straße zum Stückerweg zu leiten. Geschätzte Kosten: ca. 4 Mio. Euro.

Mit einer Einbahnstraßenregelung der Hauptstraße warteten die Varianten 2 und 3 auf: Die Straße soll in ihrer Durchfahrt von Ost nach West befahrbar bleiben. Für die Fahrt in die entgegengesetzte Richtung sollen entweder die Blumenstraße, an der sich ein Kindergarten befindet, oder die Peter-Böhm-Straße, in der das Seniorenhaus Edelberg steht, in Kombination mit der Brahmstraße und der Mozartstraße, welche ein stark frequentierter Schulweg ist, als Auffangstraßen herangezogen werden.

Ein Bürger warf in die Diskussion ein, dass die einbezogenen Straßen dann wohl „neue Hauptstraßen“ seien.

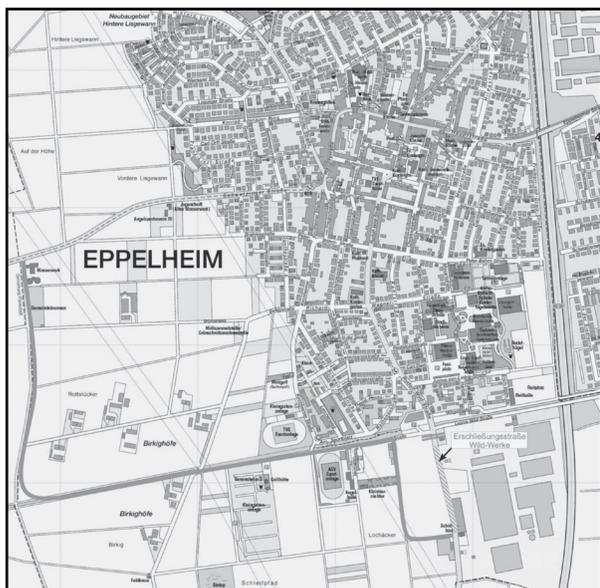
Von den Planern als Ost-West-Verbindung favorisiert wurde die Blumenstraße mit Abfahrt über die Mozartstraße in Richtung Pfaffengrund wegen ihrer Nähe zur Hauptstraße, der kostengünstigeren Ausbaumaßnahmen und der gleichzeitigen Aufwertung ihres zentral gelegenen Hugo-Giese-Platzes. Diese Regelung würde der Hauptstraße eine Reduzierung des Verkehrs um rund 5000 bis 6500 Fahrzeugen täglich bringen.

In der Blumenstraße sei mit einer Zunahme von rund 1500 Fahrzeugen zu rechnen, so die Planer. Der Rest verteile sich auf die innerörtlichen Nachbarstraßen und die Umgehungsstraße. Über die voraussichtlichen Kosten konnte noch nichts gesagt werden. Die Einbahnstraßenplanungen seien aber erst nach der Realisierung einer Umgehungsstraße für Eppelheim möglich.

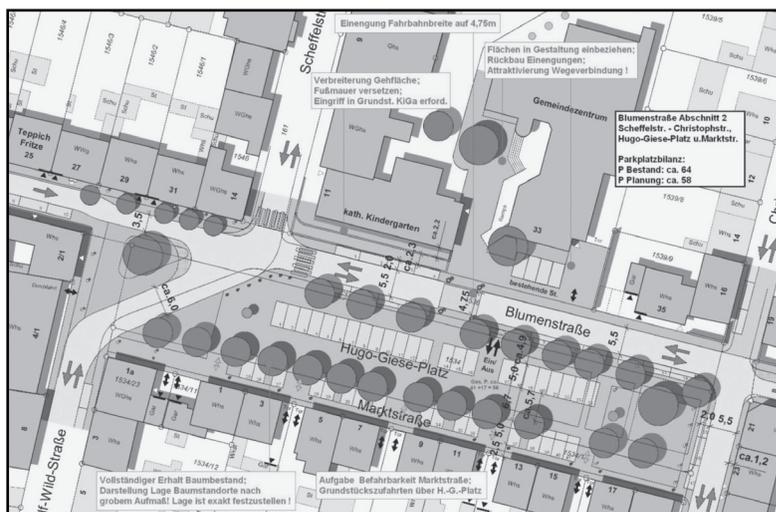
Auch für die Innenstadtgestaltung hatten die Planer Vorschläge. Gehwege und Parkflächen sollen durch mehr Baumbestand neu strukturiert werden. Sie zeigten einen Vorschlag für eine neu konzipierte Straßenbahndaltestelle und präsentierten ein neues Eingangsportal für das Schulzentrum und für die Ortseinfahrt „Eppelheim Ost“.

Die teilweise emotionsgeladene Diskussion war für Planer, Bürgermeister und Gemeinderat sehr aufschlussreich. Die Mehrzahl der Fragen, Meinungen und Kritiken betrafen die Einbahnstraßenvorschläge. Fragen nach den Kosten, der Notwendigkeit standen im Vordergrund. Auch die Feuerwehr konnte sich nicht für eine Einbahnstraßenregelung der Hauptstraße erwärmen. Diese Straße müsse in beiden Richtungen zu befahren sein, warf der Stadtbrandmeister ein.

Ein Bürgerbegehren soll auf den Weg gebracht werden, um die Interessen der Einwohner zu vertreten. Von dieser Bürgergruppe kam dann auch die Aufforderung: „Bauen Sie lieber erst mal eine vernünftige Umgehungsstraße, dann könne man viel besser abschätzen, ob eine Einbahnstraßenvariante überhaupt notwendig sei.“



Planvorschlag Blumenstraße / Hugo-Giese-Platz



Planvorschlag Umgehungsstraße

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Von Freitag 19 Uhr bis Montag 7 Uhr und  
Mittwoch 13 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr, sowie  
an Feiertagen.

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,  
Alte Eppelheimer Str. 35, Heidelberg.  
Tel.: 19292

### Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfklinik):

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 06221 567343.

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 18.05.

Fortuna Apotheke, Kurfürstenanlage 36,  
HD, Tel. 06221 585070

#### Samstag, 19.05.

Mönchhof Apotheke, Brückenstr. 39,  
Neuenheim, Tel. 06221 409104

#### Sonntag, 20.05.

Zentral Apotheke, Schwetzinger Str. 78,  
Kirchheim, Tel. 06221 716716

#### Montag, 21.05.

Elisabeth Apotheke, Schubertstr. 37,  
Eppelheim, Tel. 06221 760316

#### Dienstag, 22.05.

Central Apotheke, Hauptstr. 65,  
Eppelheim, Tel. 06221 760367

#### Mittwoch, 23.05.

Stern Apotheke, Römerstr. 1,  
HD, Tel. 06221 53850

#### Donnerstag, 24.05.

Kreuz Apotheke, Mannheimer Str. 277,  
Wieblingen, Tel. 06221 836184

### Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstr. 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen  
Teil, alle sonstigen Verlautbarungen  
und Mitteilungen: Bürgermeister  
Dieter Mörlein o.V.i.A.

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:  
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### An alle Eppelheimer Vereine und Organisationen, die einen Vereinszuschuss nach den Richtlinien zur Förderung eines intensiven Vereinslebens erhalten!

Wir möchten an die Ausschlussfrist für 2007 erinnern und alle Vereine, die ihren Zuschuss dieses Jahr noch nicht abgerufen haben, bitten dies noch rechtzeitig zu erledigen. Nach dem 30. Juni 2007 eingehende Anträge können nicht mehr bearbeitet bzw. bewilligt werden. Die Formulare zur Beantragung des Vereinszuschusses liegen an der Pforte des Rathauses zur Abholung bereit, oder können über die Homepage der Stadt Eppelheim heruntergeladen werden.

### Sitzung des Technischen Ausschusses Montag, 21. Mai 2007, 19 Uhr, Rathaus, großer Sitzungssaal, 2. OG ein.

Tagesordnung - ÖFFENTLICH -

- TOP 1 Genehmigung der Niederschrift vom 23.04.2007
- TOP 2 Bauvorhaben im Bereich von Bebauungsplänen gem. § 30 BauGB
- TOP 3 Bauvorhaben während der Planaufstellung nach § 33 BauGB
- TOP 4 Bauvorhaben innerhalb des im Zusammenhang bebauten Ortsteiles gem. §§ 34, 36 BauGB
- TOP 5 Bauvorhaben im Außenbereich nach § 35 BauGB
- TOP 6 Auftragsvergabe:
- TOP 7 Neuauflage Stadtpläne, Neuinstallation Ortseinfahrtstafeln, Einführung Wegeleitsystem Gewerbegebiet
- TOP 8 Ausbau der Werderstraße
- TOP 9 Anfragen und Sonstiges

Dieter Mörlein, Bürgermeister

## Mitteilungen anderer Behörden

### Agentur für Arbeit

#### Die Agentur für Arbeit in Heidelberg bleibt am Donnerstag, dem 24. Mai aus organisatorischen Gründen geschlossen.

Dies betrifft das Hauptgebäude in der Kaiserstraße, das Berufsinformationszentrum in der Bergheimerstraße und die Geschäftsstellen in Eberbach, Sinsheim und Wiesloch. Diejenigen, die an diesem Tag persönlich Leistungen betragen wollten, können dies ohne Nachteile zu haben, am Freitag, dem 25. Mai nachholen.

## Aus dem Ortsgeschehen

### Redaktionsschluss vorverlegt

Für die Ausgabe der Eppelheimer Nachrichten in der 22. KW (1. Juni) ist am Mittwoch, 23. Mai Redaktionsschluss.

### Stadtbibliothek

#### Neue Medien

##### Erwachsenen DVDs

Se k40/Fell

##### *Federico Fellini: La Strada. Das Lied der Straße*

Mit Anthony Quinn und Giulietta Masina. (ab 16 Jahren, 98 Minuten).

Deutsch, Italienisch, U-Titel Deutsch, Hörfilmfassung für Blinde. Ausgezeichnet mit 1 Oscar, dem Silbernen Löwen u.a.

Für ein paar Groschen kauft sich der Gaukler Zampano eine neue Assistentin, das Mädchen Gelsomina. Obwohl sie von ihm verachtet und misshandelt wird, hält sie unbeirrbar zu ihm. Eines Tages tötet Zampano den Seiltänzer Matto, einen Freund Gelsominas. Das bricht ihr das Herz und nichts ist mehr wie vorher.

Se k40/Hans

**Curtis Hanson: In den Schuhen meiner Schwester**

Mit Cameron Diaz, Toni Collette und Shirley MacLaine. (ab 6 Jahren, 125 Minuten).

Englisch, Deutsch, U-Titel: Englisch, Deutsch, Türkisch. Zwei ganz ungleiche Schwestern verstehen sich trotzdem, bis die Eine mit dem Freund der Anderen schläft. Die Großmutter im Seniorenheim bietet Zuflucht und stellt das Leben der Schwestern bald völlig auf den Kopf.

Se k40/Lieb

**Liebe für die Ewigkeit**

Mit Shahrukh Khan und Raveena Tandon. Romantische Liebesgeschichte aus der Bollywood Produktion. (ab 6 Jahren, 129 Minuten).

Se k40/Link

**Caroline Link: Nirgendwo in Afrika**

Liebe zu finden ist das eine, sie festzuhalten das andere. Mit Juliane Köhler. (ab 6 Jahren, 135 Minuten). Deutsch, U-Titel: Deutsch für Hörgeschädigte. Oscar 2002.

Die jüdische Familie Redlich emigriert 1938 nach Kenia, wo der Anwalt Walter Redlich als Verwalter auf einer Farm neu anfangen muss. Nach dem Krieg stellt sich die Frage einer Rückkehr nach Deutschland...

Se k40/Newe

**Mike Newell: Mona Lisas Lächeln**

Mit Julia Roberts. (ohne Altersbeschränkung, 114 Minuten). Deutsch, Englisch. U-Titel: Englisch, Deutsch, Türkisch.

Katherine Watson erhält eine Anstellung als Dozentin für Kunstgeschichte an einem renommierten Mädchen-College. Sie inspiriert ihre traditionsverhafteten Studentinnen, sich dem Leben mit allen seinen Herausforderungen zu stellen.

Se k40/Zwic

**Joel Zwick: My Big Fat Greek Wedding**

Mit Nia Vardalos, John Corbett und Lainie Kazan. (ohne Altersbeschränkung, 92 Minuten). Deutsch, Englisch, U-titel für Hörgeschädigte. Deutsch, Englisch.

Komödie um die Hochzeitsvorbereitungen eines griechisch-amerikanischen Paares.

**Romane – Bestseller**

SL/Bott

**Oliver Bottini: Mord im Zeichen des Zen**

Kriminalroman. Deutscher Krimi Preis.

In einem kleinen Ort bei Freiburg taucht im dichten Schneetreiben ein asiatischer Mönch auf, der nur Sandalen und Robe trägt. Niemand kennt ihn, woher kommt er, war hat er vor? Klar scheint nur; er ist verwundet und auf der Flucht.

SL/DeFa

**DeFalco & Lama: Tote Nympe**

Es ist Don Evelino, der im Wald von Castagnara Pilze sucht, und zwischen dem Laub die Mädchenleiche findet. Gemeinsam mit dem Polizeimeister macht er sich auf die Suche nach dem Täter. Die schöne Rothaarige soll nicht das einzige Opfer bleiben... (Krimi).

SL/Drey

**Eileen Dreyer: Die Spezialistin. Thriller**

In St. Louis ereignen sich mehrere mysteriöse Todesfälle. Die Opfer sind allesamt Kriminelle und Psychopathen, die nach der Festnahme ins Krankenhaus eingeliefert wurden. Der Verdacht richtet sich auf die junge Sanitäterin, die ihren Verlobten bei einer Geiselnahme verloren hat...

SL/Giut

**Michele Guitari: Die Signatur. Krimi**

Eine grausame Mordserie sorgt für Aufruhr in Florenz und Umgebung. Auch der ermittelnde Commissario befindet sich in Lebensgefahr, wie einer Botschaft des Mörders zu entnehmen ist...

SL/Pico

**Jodi Picoult: Die Wahrheit meines Vaters**

Delia steht kurz vor ihrer Hochzeit mit Eric. Doch plötzlich steht die Polizei vor der Tür und offenbart ein schreckliches Geheimnis über ihren Vater. Delias Welt zerfällt, denn offensichtlich ist sie nicht die, für die sie sich 32 Jahre lang gehalten hat.

SL/Poto

**Jan Graf Potocki: Die Handschrift von Saragossa**

Erzählungen in einer Rahmenhandlung, an 66 Tagen erzählt. Literaturklassiker des 18. Jahrhunderts des polnischen Adligen Graf Potocki.

SL/Purc

**Deidre Purcell: Ein Turm am Meer**

Eine außergewöhnliche Begegnung zweier Frauen, die vor der wildromantischen Kulisse Irlands um ihr Glück kämpfen.

SL/Rams

**Eileen Ramsay: Himmelssinfonie**

Die Musikerin Juliet verliebt sich in den Dirigenten Karel und glaubt ihre Liebe erwidert bis Karel nach einer Liebesnacht den Kontakt abbricht. Verletzt widmet sie sich nur noch ihrer Karriere. Doch beide begegnen sich wieder.

SL/Rübe

**Kristin Rübeseamen: Hitzefrei**

Von der Mutter zu den traditionellen Ferien im Gebirge gezwungen, trifft Elisa auf Leo, den Ziehsohn der Familie. Erotische, familiäre und existenzielle Entwicklungen nehmen ihren Lauf.

SL/Skag

**Fredrik Skagen: Schwarz vor Augen**

Ein Mann ohne jede Erinnerung beginnt eine qualvolle und gefährliche Suche nach seiner Vergangenheit. Bald wird klar, eine furchtbare Tat und die Angst danach müssen der Auslöser für die Amnesie sein. Während die Polizei nach ihm fahndet beschließt er um sein verlorenes Leben zu kämpfen.

SL/Varg

**Fred Vargas: Die dritte Jungfrau**

Paris, 17. Jahrhundert; Ein Mörder hat zwei Männern die Kehle durchgeschnitten. Kommissar Adamsberg ermittelt.

**Zu verschenken**
**Lfd. Nr. 1042 / Tel.: 0179 9842347 oder 07431 763954**

ältere funktionsfähige Küche (Herd, Backofen, Kühlgefrierkombination, Dunstabzugshaube, Spüle und Schränke)

**Lfd. Nr. 1043 / Tel.: 760462**

Inliner Elle Tango, Schuhgröße 36 (24.0)

Langlaufski Atomic Step Touring 190 cm Salomon Bindung mit Schuhen Gr. 44/45

Atomic Ski ARC 19, 156 cm

In dieser Spalte werden Gegenstände von Eppelheimer Bürgern, die sie kostenlos anderen Bürgern anbieten wollen, veröffentlicht. Hierzu genügt es, wenn Sie uns kurz schreiben (bitte Absender und Telefonnummer nicht vergessen) oder unter der Telefon-Nummer 794 117 vormittags anrufen.

**Geburtstage der kommenden Woche**
**Montag, 21. Mai**

Rita Murphy	71 Jahre
Renate Körner	70 Jahre

**Dienstag, 22. Mai**

Lydia Müller	96 Jahre
Peter Gretz	70 Jahre
Renate Hübner	71 Jahre
Ursula Ansbach	70 Jahre

**Donnerstag, 24. Mai**

Edgar Brecht	76 Jahre
Wilfried Hettinger	71 Jahre
Willi Reinhardt	71 Jahre
Inge Spratler	70 Jahre
Jürgen Stephan	70 Jahre
Dr. Peter Weber	70 Jahre

**Freitag, 25. Mai**

Dr. Jakob Dyck	82 Jahre
----------------	----------

**Samstag, 26. Mai**

Luise Allenberger	89 Jahre
Reinhold Weick	81 Jahre
Innocente Scarano	80 Jahre
Bernhard Gambka	73 Jahre
Gerlinde Joa	72 Jahre
Konrad Müller	72 Jahre
Heinrich Treiber	70 Jahre

**Sonntag, 27. Mai**

Hildegard Hornig	70 Jahre
------------------	----------

**Herzlichen Glückwunsch!**

## Senioren



## Akademie für Ältere

## Veranstaltungen vom 22. Mai bis 25. Mai 2007

**Dienstag, 22. Mai:** 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Reisevorbereitung „Das Englische Seengebiet und Yorkshire“; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Haag u.a. „Aktuelle Politik“;

**Mittwoch, 23. Mai:** Treff: 14 Uhr, Königstuhl am Femmeldeturm, Führung: „Ein Meer aus Felsen auf dem Königstuhl?“ mit Dipl.-Geol. Dagmar Keller, Anmeldung erforderlich!;

**Donnerstag, 24. Mai:** Treff: 8.40 Uhr, Nordausgang Hbf. HD, Kulturhistorische Wanderung „Burg Zwingenberg am Neckar“ mit Alfger Scholl;

**Freitag, 25. Mai:** Treff: 9 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Kulturfahrt Wissembourg mit der „Karte ab 60“; 14.30 Uhr, Theater im Pfalzbau Ludwigshafen, „Madame Pompadour“ Operette von Leo Fall. Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

## Landesseniorentag „Alter als Chance“ am 5. Juni 2007 im Congress Centrum Rosengarten in Mannheim

„Alter als Chance“ ist das Motto des diesjährigen Landesseniorentages, der in diesem Jahr am 5. Juni in Mannheim, im Congress Centrum Rosengarten, stattfinden wird. Der Kreisseniorenrat würde sich freuen, wenn möglichst viele Senioren aus unserer Region an diesem großartigem Ereignis teilnehmen könnten, das sich auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln und der S-Bahn gut erreichen lässt. Beim interessanten und abwechslungsreichen Landesseniorentag dreht sich dieses Mal alles um die Potenziale älterer Menschen! Anita Mülker, die Vorsitzende des Kreisseniorenrates, freut sich besonders über die Zusage von Sozialministerin Dr. Monika Stolz und darüber, dass Prof. Dr. Andreas Kruse, der Vorsitzende der Sachverständigenkommission zum 5. Altenbericht, den Fachvortrag halten wird.

## Umwelt und Natur

## Förderverein Jugendhaus e.V.

## Regen

Von den Landwirten lange erhofft, kam letzte Woche endlich der Regen. Leider mussten wir deshalb das Waldprojekt ausfallen lassen. Zum einen, weil nur ganz wenige Kinder da waren und zum anderen, weil wir aufgrund unseres maroden Daches zurzeit überhaupt keinen Regenschutz mehr haben. Daher hoffen wir bei den kommenden Treffen auf besseres Wetter. Daher fehlt unten inzwischen auch der Satz, dass die Treffen bei jedem Wetter stattfinden. Bei Regen machen wir zurzeit nichts im Wald. In dieser Wochen haben wir hoffentlich noch mal so richtig was arbeiten können, bevor wir in die Pfingstferien gehen.

Das nächste Treffen ist am **Mittwoch, den 23. Mai 2007 von 15.30-17.00 Uhr im Eppeler Wald beim Kurpfalz Hof**. Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat.

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 756697, Peter 06202/574642. Oder mailen: [holger.hitzelberger@gmx.de](mailto:holger.hitzelberger@gmx.de)  
Bis bald, Peter und Holger



## Schulen und Kinderbetreuung

## Musikschule



## Kinder brauchen Musik wie die Luft zum Atmen

Die Musikschule Bezirk Schwetzingen e. V. lädt ein zu einem Vortrag mit dem Erziehungswissenschaftler Prof. Dr. Hans Günther Bastian.

Dieser findet statt am **Mittwoch, dem 23. Mai 2007, 19:30 Uhr im Franz Danzi Saal des Kulturzentrums Schwetzingen**. Und hat den Titel: Kinder brauchen Musik wie die Luft zum Atmen“.

Die Veranstaltung wird von Schülerinnen und Schülern der Musikschule musikalisch umrahmt und kostet EUR 3,00 Eintritt.

## Präventive Beratung bei Sprachauffälligkeiten (0–3 Jahre)

Mit dem Wunsch Eltern zu unterstützen, Sprachstörungen entgegenzuwirken und eine Austausch- und Informationsmöglichkeit für Eltern zu schaffen, bieten wir Termine zur kostenlosen Beratung an.

Eine Beratung ist beispielsweise sinnvoll:

- wenn Ihr Kind wenig Aufmerksamkeit für Ihre Stimme und Sprache zeigt oder wenig Blickkontakt aufnimmt
- wenn Ihr Kind im ersten Lebensjahr kaum oder gar nicht lallt
- wenn Ihr Kind sich wenig verständlich macht, was es möchte, auch nicht über Gesten...
- wenn Ihr Kind wenig nachahmt (Mimik, Gestik, Laute, Wörter, Handlung)
- wenn Ihr Kind sich sprachlich langsamer entwickelt als andere Kinder oder die Sprachentwicklung stockt.

Unsere präventive Beratung richtet sich an Eltern von Kindern, die noch nicht oder nur sehr zögerlich begonnen haben zu sprechen. Im gemeinsamen Gespräch möchten wir herausfinden, an welchem Punkt der Sprachentwicklung oder der vorsprachlichen Entwicklung das Kind steht. An dieser Stelle setzt die Beratung an.

Der nächste Termin findet statt am:

Mittwoch, 23. Mai 2007 zwischen 12.00 und 13.00 Uhr.

Wir bitten um rechtzeitige telefonische Voranmeldung in der Praxisgemeinschaft für Logopädie, Alexandra Huber und Susanne Simons, Hauptstr. 58, 69214 Eppelheim, Tel.: 0 62 21 / 76 69 42.

## Kirchliche Nachrichten



## Evangelische Kirche

Homepage:	<a href="http://www.ekieppelheim.de">www.ekieppelheim.de</a>	Tel.: 760027
E-mail:	<a href="mailto:pfarramt@ekieppelheim.de">pfarramt@ekieppelheim.de</a>	
<b>Unsere Kirche ist offen:</b>	<b>Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:</b>	
Mo - Fr 10-18 Uhr	Mo, Di, Mi, Fr	10-12 Uhr
Sa 10-13 Uhr	Mo, Do	16-18 Uhr

Sa	19.05.	12.30	Trauung: Ehepaar Schmid-Holz Pfr. Jäck
		14.00	Trauung: Ehepaar Rensch-Dannenberg Pfrin. Mayer-Jäck
<b>So</b>	<b>20.05.</b>	<b>10.00</b>	<b>Gottesdienst Pfrin. Mayer-Jäck</b> 3x cello- Musik in der Josephskirche Meditation
		19.00	
		20.30	
Mo	21.05.	15-17	Krabbelgruppe
		16-17.30	Crazy-Pixies
		18.00	Werkkreis
Di	22.05.	20.30	Hauskreis
Mi	23.05.	18.00	Frauenkreis Vortrag von Herrn Weigel zum Thema: Das Kopftuch, der Stein des Anstoßes
		19.00	Abendandacht Pfr. Jäck
		20.00	Posaunenchorprobe
Do	24.05.	10.00	Krabbelgottesdienst in Plankstadt

		Gem. Diak. Rothe	14.00	Trauung Trull - Spachholz
	14.00	Seniorenclub	14.00	Feier der Goldenen Hochzeit Franz Ruck und Eleonore geb. Kettner (Josephskirche)
	15.30	Vortrag: Ernährung im Alter		
	19.30	Dschungel-Kidz		
	20.00	Kirchengemeinderatssitzung		
Fr	25.05.	Frauentreff: Radtour		
	15.30	Spy-Kids		
	18.00	Teestuben-Disco		
	18.45	Kirchenchor		
	20.15	Singkreisprobe		

**Neue Jugendgruppe „Dragon Teens“**

Seit Oktober 2006 treffen sich jeden zweiten Montag ca. 15 Jugendliche im Alter zwischen 14 und 16 Jahren, zusammen mit sechs Teamern, zur neuen Jugendgruppe „Dragon Teens“. Wir sind entweder im evangelischen Gemeindehaus oder in der Teestube anzutreffen. Nach einem gemeinsamen Anfang, bei dem die Möglichkeit besteht über „dies und das“ zu plaudern, beginnen wir mit unserem Programm. Wir veranstalteten schon das erste „Eppelheimer Jugendtreff Tischkicker Turnier“, hohlten Kürbisse aus, mixten selbst Cocktails (natürlich alkoholfrei), waren Kegeln, hatten viel Spaß bei der „Sing Star Party“, waren Billard spielen und und und...

Als nächstes planen wir einen Schwimmbadbesuch, eine Fahrradtour und einen Grillabend mit Wasserschlacht. Ihr seht, wir haben noch viel vor und würden uns über weitere Jugendliche sehr freuen. Also kommt vorbei und schaut mal rein.

Falls noch Fragen sind oder ihr aktuelle Termine erfahren wollt, schickt uns eine Mail an „jugend-eph@web.de oder werft einen Blick in den Schaukasten beim evangelischen Gemeindehaus.

Einladung zum Krabbelgottesdienst am 24.05.2007 in Plankstadt Für die evangelischen Kirchengemeinden Eppelheim und Plankstadt findet am Donnerstag dem 24.Mai der nächste Krabbelgottesdienst in Plankstadt statt. Die Kleinsten haben dabei wieder die Möglichkeit, zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern erste gottesdienstliche Erfahrungen zu machen und beim Singen, Beten und Lauschen „mit Gott in Berührung kommen“. Diesmal wird der Gottesdienst zum Thema: „Wir feiern Himmelfahrt“ gefeiert. Der Krabbelgottesdienst beginnt um 10 Uhr in der evangelischen Kirche in Plankstadt. Er dauert etwa 40 Minuten; ein Teetinken schließt sich an. Eingeladen sind Kinder von 0-3 Jahren und ihre Begleitpersonen - egal, welcher Konfession. Es sind noch Plätze frei!!!

**Anmeldung zur Seniorenfreizeit in das Kurhaus Bad Bocklet vom 26.06-04.07.2007**

Unsere Seniorenfreizeit rückt immer näher. Die Reise geht nach Bad Bocklet. Das Biedermeierbad der Rhön - so nennt sich Bad Bocklet heute- liegt in der Nähe von Bad Kissingen. Es ist ein kleiner, ruhiger Kurort inmitten der Natur mit Bäderangeboten und einem großen Sanatorium. Unsere Gruppe wird im Kurhaus Lioba mit 15 Einzelzimmern und 8 Doppelzimmern untergebracht sein. Darüber hinaus stehen uns noch weitere Einzelzimmer im Haupthaus zur Verfügung. Alle Zimmer sind seniorengerecht mit WC, Dusche, Telefon und Fernsehanschluss ausgestattet. Es besteht die Möglichkeit, im Bewegungsbad kostenfrei zu schwimmen. Im Preis enthalten sind Vollpension mit Frühstücksbuffet, Menüwahl am Mittag und Tee. Zwei Halbtagesausflüge werden im Preis enthalten sein. Kosten : 495,- Euro für Einzelzimmer und 455,- Euro Doppelzimmer pro Person.

Die Leitung der Freizeit wird Frau Pfarrerin Monika Mayer.-Jäck und das Team haben. Bei Interesse bitte im Pfarramt bei Frau Nofer unter Telefon 760027 melden.

**Katholische Kirche**



Tel.:	763323	Fax:	764302
Homepage:	www.stjoseph-eppelheim.de		
E-Mail:	pfarramt@stjoseph-eppelheim.de		
<b>Öffnungszeiten des Pfarrbüros:</b>			
Mo-Fr: 9-12 Uhr	Mo+Di: 14.30-16 Uhr	Do: 14.30-18 Uhr	

**Gottesdienste**

Sa. 19.05 8.00 Laudes ( Josephskirche )

			14.00	Trauung Trull - Spachholz
			14.00	Feier der Goldenen Hochzeit Franz Ruck und Eleonore geb. Kettner (Josephskirche)
<b>So.</b>	<b>20.05.</b>	<b>9.30</b>		<b>Eucharistiefeier – für alle Erstkommunikanten und FirmandInnen der Seelsorgeeinheit Heidelberg-West</b>
				<b>Taufeier des Kindes Timo Kirchner (Josephskirche)</b>
			<b>11.30</b>	<b>Jugendgottesdienst (St. Albert)</b>
Di.	22.05.	18.00		Rosenkranzgebet
Mi.	23.05.	10.00		Eucharistiefeier ( Haus Edelberg )
Do.	24.05.	8.30		Eucharistiefeier ( Josephskirche )
		19.00		Maiandacht mit sakramentalem Segen zusammen mit der Kfd - Frauengemeinschaft und dem Kirchenchor

**Treffpunkte**

So.	20.05.	19.00	„Musik in der Josephskirche“ (Josephskirche)
Mo.	21.05.	15.30	Kindergruppe „Stallhasen“ (St. Luitgard )
		17.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
		19.00	Gymnastik für Frauen (FH)
Di.	22.05.	9.00	Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH)
		14-17	Treffen der Senioren (FH)
Fr.	25.05.	15.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard)

Die Kfd - Frauengemeinschaft lädt alle interessierte Frauen und Männer zur **Maiandacht am Donnerstag, 24. Mai 07, um 19.00 Uhr in die Josephskirche** ein. Musikalisch wird die Maiandacht vom Kirchenchor Cäcilia gestaltet. Die Andacht endet mit dem sakramentalen Segen.



**Neupostolische Kirche**

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg, Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund, Gemeindevorsteher Telefon 760363, www.nak-heidelberg.de, www.nak4your.de

Do	17.05.	09.30	Christi Himmelfahrt Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
Sa	19.05.	15.30	Senioren-gottesdienst durch Apostel Eckhardin Karlsruhe-Mitte
		18.00	Festakt zum 100jährigen Jubiläum der Gemeinde Heidelberg-Werderstr.
So	20.05.	9.30	Gottesdienst in Pfaffengrund
Do	23.05.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

<b>Kirchliche Sozialstation</b> Eppelheim <i>Stärke, die sich sehen lässt</i>	Scheffelstraße 11 Tel. 763832 Sprechzeiten: Mo-Fr 8.30-12 Uhr
---	--

**Afrikanische Pfingstgemeinde**

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

**Jehovas Zeugen**

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

**Wöchentliche Zusammenkünfte:**

Mittwoch:	18.45 Uhr	Freitag:	18.45 Uhr
Donnerstag:	18.55 Uhr	Samstag:	16.30 Uhr
Sonntag:	9.45 Uhr und 17 Uhr		

Diejenigen Berge, über die man im Leben am schwersten hinwegkommt, häufen sich immer aus Sandkörnern auf  
Friedrich Hebbel

## Parteien

### EBV

#### Jahreshauptversammlung

Die Eppelheimer Bürgervertretung EBV lädt zu Ihrer Jahreshauptversammlung im Mai am **Mittwoch, den 30.05. um 19:30 Uhr in der Gaststätte Adler**, Rudolf-Wild-Str. 8 alle Mitglieder ein.



**SPD** [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)

### Aktuelles zu Astra Zeneca – Schließung oder Verkauf?

Aufgrund der aktuellen Meldungen berührt dieses Thema nicht nur die Kommune Plankstadt, sondern Mitarbeiter, die in der ganzen Region wohnen und deren Beschäftigungsverhältnis jetzt in Gefahr ist. Deshalb war es angebracht bei der monatlichen Versammlung der GenossenInnen in Plankstadt dieses Thema gemeinsam mit den benachbarten Ortsvereinen aufzugreifen. Der Stellvertretende Vorsitzende und Stadtrat Alexander Pfister vertrat an diesem Abend den Ortsverein Eppelheim.

Sybille Pfeiffer, Vorsitzende des Gesamtbetriebsrats, und Werner Mahieu, Betriebsratsvorsitzender von Zeneca, berichteten über die Planungen des Managements, welche letztendlich ausschlaggebend sein könnten, diesen Standort zu schließen. Wie so oft fragen sich auch in diesem Fall Betriebsrat und Beschäftigte, welche Fehler vom Management begangen wurden. Nur kurzfristige Planungen und keine langfristigen Patentierungen, die auch langfristig die angestrebte Rendite gewährleisten hätten, wirft der Betriebsrat der Firmenleitung vor. Durch die Managementfehler sind vor Ort ca. 440 und gesamtbetrieblich ca. 3000 Arbeitsplätze gefährdet. Ein Verkauf der Produktionsanlage erscheint fraglich, wenn ein neuer Investor diese nicht gleichwertig nutzen kann. Die branchenspezifischen Zertifizierungen der Beschäftigten im Produktionsbereich sind bei Übernahme in eine andere Produktionssparte wertlos. (et)

## Vereine und Verbände

### AGV Eintracht 1844 e.V.



#### Muttertagsfeier

Am Vorabend des Muttertags trafen sich die Sängerinnen und Sänger, Mitglieder und Freunde des AGV Eintracht im Vereinsheim Sole D'oro. Die sehr gut besuchte Veranstaltung hatte gleich mehrere Höhepunkte. Zum einen unterhielt eine junge Pianistin die Gäste mit ihrem virtuosens Klavierspiel, zum anderen wurden Sängerinnen und Sänger für langjährigen aktiven Gesang geehrt.

Gerd Rühle, 1. Vorsitzender des AGV Eintracht, freute sich über den regen Besuch und begrüßte alle zu diesem Abend für die „Mütter“. Er verwies auch stolz auf das neue Mobiliar im Vereinsheim: „Es war ein langer Weg bis das Mobiliar endlich stand und es hat viel Geld gekostet, aber es hat sich gelohnt“, so der Vorstand wörtlich. Zum Beginn des Abends und zur Einstimmung hatte Celine Sun auf dem Flügel eine Polonaise von Frederic Chopin gespielt.



Gerd Rühle begrüßte unter den Gästen auch Bürgermeister Dieter Mörlein, der über seine Erfahrungen und Erlebnisse rund um den Muttertag erzählte.

Insgesamt 230 Jahre aktiver Chorgesang. Diese imposante Zahl warfen die fünf zu Ehrenden in die

Waagschale. Und die fünf Sängerinnen und Sänger wurden auch vom Badischen Sängerbund ausgezeichnet, dessen Vertreter

Reinhard Zigahl die Ehrungen vornahm.

Zunächst erhielt Brunhilde Wiesner von Gerd Rühle den Goldenen Notenschlüssel des AGV Eintracht und eine Urkunde für 25 Jahre aktiven Gesang im AGV Eintracht und vom Kurpfälzischen Sängerkreis überreichte Zigahl die Silberne Kette und Urkunde.

Hildegard Rühle, 2. Vorsitzende, übernahm für den AGV die Ehrung des 1. Vorsitzenden Gerd Rühle, der seit 40 Jahren im Chor singt. Egal, ob er in der Vorstandschaft war oder nicht, Gerd Rühle hat immer mitgeholfen, wo es notwendig war. Er erhielt neben einer Urkunde einen Gutschein. Vom Badischen Sängerbund bekam er die Goldene Nadel und eine Urkunde.

Gisela Fath und Johanna Neuer ehrte Zigahl für je 50 Jahre aktiven Chorgesang. Beide hatten im Kirchenchor mit dem Singen begonnen. Gerd Rühle überreichte den beiden Geehrten einen Blumenstrauß und gratulierte im Namen des AGV Eintracht.

Eine ganz besondere Ehrung, die Reinhard Zigahl und auch Gerd Rühle gerne vornahm, wurde Anita Kohlenberger zu teil. Seit 65 Jahren singt Anita Kohlenberger, zunächst im Kirchenchor und dann auch im AGV Eintracht. Zigahl betonte, dass dies eine seltene Ehrung sei und er sich deshalb immer wieder freue, wenn er Sängerinnen oder Sänger dafür auszeichnen dürfe. Er überreichte Anita Kohlenberger den Ehrenteller des Badischen Sängerbundes und eine Urkunde. Der AGV gratulierte mit einem Blumenstrauß. Celine Sun spielte zu Ehren der sängerischen Jubilare eine Sonate von Joseph Haydn.

Hildegard Rühle erzählte eine Geschichte über eine Mutter, deren dreijährige Tochter sie zum Muttertag mit einer Keramikente und einem Gedicht überraschte.

Celine Sun spielte noch einmal auf dem Flügel ein Stück von Debussy „Claire le lune“.

Nun waren die Männer gefragt und sie verteilten an die anwesenden Frauen ein Geschenk (eine Zimmerbegonie).

Gerd Rühle bedankte sich für das rege Interesse an diesem Abend und forderte die Männer auf, die Frauen mit Kaffee und Kuchen zu verwöhnen. Er wünschte allen Müttern einen schönen Muttertag und allen Gästen noch einen gemütlichen Abend und einen schönen Sonntag. Die Gäste nutzten danach ausgiebig das Kuchenbuffet und führten noch angeregte Gespräche.



1. R.: v.l.n.r. Hildegard Rühle, 2. Vors., Johanna Neuer, Anita Kohlenberger, Brunhilde Wiesner

2. R.: v.l.n.r. Reinhard Zigahl, Bad. Sängerbund, Gisela Fath, Bürgermeister Dieter Mörlein, Gerd Rühle, 1. Vors.

### ASV

[www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



### Sportabzeichenabnahme beim ASV

Auch in diesem Jahr können beim ASV die Leichtathletikdisziplinen für das Deutsche Sportabzeichen an folgenden Terminen absolviert werden:

Freitag, 15. Juni 2007

Freitag, 20. Juli 2007

Freitag, 14. September 2007

Beginn ist jeweils 18.00 Uhr auf dem ASV-Sportgelände (Hermann-Wittmann-Str.).

Telefonische Auskünfte bei Michaela Günther unter 06221 755996.

## ASV/DJK Fußball

### SG Neckargemünd/Waldhilsbach – ASV/DJK Eppelheim 4:8

Am 18. November 2006 war die A-Jugend des ASV/DJK Eppelheim in Neckargemünd zu Gast. Die Eppel Jungs waren Top motiviert und wollten den Ausrutscher der vorigen Woche wieder gut machen. Jedoch gingen die Gäste nach 8 Minuten mit 1:0 in Führung. Unsere Jungs kämpften weiter und glichen durch Marcel Krehbiel in der 15. Minute aus. Nur 4 Minuten später erzielte Marcel Krehbiel die Führung zum hochverdienten 2:1. In der 40. Minute konnten die Gäste durch ein Abseitstor den Ausgleich zum 2:2 erzielen. In der zweiten Halbzeit zeigte sich die Gastmannschaft weiter Spielstark, und ging in in der 48. Minute per Elfmeterstor durch Sascha Winter mit 2:3 in Führung. Jetzt kam die Angriffsmaschinerie der A-Jugend des ASV/DJK Eppelheim richtig in Fahrt und bauten die Führung bis zur 70. Minute durch Tore von Nurullah Sevgin, Ferhat Cengiz und wieder Nurullah Sevgin auf 2:6 aus. In der 75. Spielminute verkürzte die Gastmannschaft durch ein Kontertor auf 3:6, worauf hin die Eppel Jungs den Druck wieder erhöhten und durch Marcel Krehbiel mit 3:7 in Führung gingen. In der 80. Spielminute verkürzte wiederum die Gastmannschaft auf 4:7. Sascha Winter sorgte in der 84. Minute mit dem 4:8 für den Endstand dieses atemberaubenden Spiels. Zum Spieler des Spiels wurde Marcel Krehbiel (Hatrick, Elfer rausgeholt, 1 Tor vorbereitet) gewählt. Yusuf Alper wird der Eppel A-Jugend wohl längere Zeit fehlen, da dieser mit Verdacht auf Kreuzbandriss aus dem Spiel genommen wurde. Die Mannschaft wünscht ihm eine schnelle Genesung und widmet ihm diesen Sieg. Damit fehlt den Jungs eine große Stütze der Mannschaft, wenn sie jedoch den Zusammenhalt in der Mannschaft weiter aufrechterhalten wie in diesem Spiel, werden sie die Liga noch gehörig aufwirbeln!



M. Krehbiel

Y. Alper

**Aufstellung:** Kupsch – Zeh, Kohler (C), Alper (35' Feil) – Barkin (75' Schmitt), Cengiz (60' Feil), Camci, Ceribas T. (29' Winter), Krehbiel – Sevgin, Ceribas S. (75' Yilmaz)

Torschützenliste: **Winter 7, Sevgin 5, Krehbiel 3, Ceribas S. 2, Camci 1, Stotz 1, Cengiz 1**

**Nächsten Spiele der A Jugend:**

Samstag, 25. November 2006, 16 Uhr: ASV/DJK Eppelheim – FC Hirschhorn

### Freundschaftsspiel F1-Jugend gegen die F2 von Sandhausen

Am Freitag den 11.05.07. hieß es für die F1 um 16.45 Abfahrt beim ASV zum Freundschaftsspiel gegen die F2 von Sandhausen. Das Spiel fing um 17.30 Uhr an und gespielt wurde 4x15 Minuten. Kaum nach dem Anpfiff sah man unseren Jungs an wie hoch motiviert Sie in dieses Spiel gingen. Von Anfang an wurde Fußball vom feinsten gezeigt, tolle Doppelpässe und Kombinationen, die Jungs spielten wie schon lange nicht mehr. Die Eltern auf den Tribünen waren hin und weg von dieser Spiellaune. Und so viel auch ein um das andere Tor. Am Ende hieß es dann 21:0 für den ASV/DJK Eppelheim. Jetzt dauerte es noch ca. 1 Stunde bis das Oberligaspiel 1. SV Sandhausen gegen Emmendingen angepfiffen wurde und so lange mussten wir noch warten da wir hier mit den Spielern der 1. Mannschaft von Sandhausen einlaufen durften. Es war schon toll anzusehen wie die Jungs dies sichtlich genossen. Danach bekamen Sie noch etwas zu Essen und zu Trinken und zum Ende der ersten Halbzeit fuhren wir dann wieder nach Hause. Dies war ein richtiger toller Tag. Nach diesem Spiel war für alle klar die Jungs werden immer besser und wenn Sie so weiter machen dann können wir uns schon auf richtig klasse Spiele in der E2 freuen. Die Spieler sind zu einer richtig tollen Mannschaft zusammenge-

wachsen und das zusammen mit dem Fußballerischen macht Sie so stark. Danke Jungs für soviel tolle Fußballspiele es macht immer wieder Spaß mit Euch auf Spieltage oder Turniere zu fahren.  
Spielerkader : Maurizio Barone , Sven Becker Nicolas Dawid(Tor), Tim Gärtner, Malte Kiene, Maximilian Köhler, Dennis Mack, Yannick-Oliver Mang, Yannick Martin, Nima Norouzi.



## ASV Judo / Ju-Jutsu

### Sabrina Butteweg holt 4x Gold an 2 Wochenenden

Sabrina Butteweg holte an den vergangenen Wochenenden 4x Gold für den ASV Eppelheim. Bereits am 21.04. siegte sie in Ludwigshafen beim Heinrich-Weber-Turnier in ihrer Gewichtsklasse - 48kg der U17 und durfte so das Siegerpodest besteigen.

Am nächsten Tag startete sie beim Rennstadtpokal in Hockenheim. Als jüngster Jahrgang der U20 und belegte dort ebenfalls den 1. Platz.

Am darauf folgenden Woche trat sie beim **Internationalen Nibelungen Turnier in Worms** an, bei dem über 200 Kämpfer - teilweise auch aus dem Ausland - angereist waren. Sabrina trat hier am gleichen Tag sowohl in der Altersklasse U17, als auch bei der Altersklasse U23 als jüngste Kämpferin im Feld an.

Ihren ersten Kampf bei der U17 gegen Braun aus Mockmühl gewann Sie vorzeitig mit einem Fußwurf (O-soto-gari). Gegen Schwarzer aus Bad Ems lag Sabrina zunächst mit einer kleinen Wertung zurück. Dennoch biss Sie sich durch und beendet diesen Kampf durch zwei halbe Punkte ebenfalls vorzeitig. Im Finalkampf musste Sie gegen eine französische Teilnehmerin antreten. Wiederum zeigte Sie ihre technische Vielfalt und beendet diesen Kampf vor Ende der vollen Kampfzeit mit einem vollen Punkt (Ippon) durch eine Beingreiftechnik. In der U23 gewann sie ebenfalls alle Begegnungen vorzeitig. Sie beendete hier all ihre Begegnungen schon nach kürzester Zeit und durfte erneut die Gold-Medaille mit nach Eppelheim nehmen.



### KARATE beim ASV Eppelheim

Die Judo-Abteilung des ASV Eppelheim bietet seit April nun zusätzlich zu den Trainingsangeboten im Judo auch mit Karate eine weitere Selbstverteidigungssportart und Budo-Disziplin ein. Karate besitzt eine sehr alte Tradition und hat bis heute auch immer mehr als Mittel zur Persönlichkeitsbildung an Bedeutung gewonnen. Ob jemand nun mehr seiner Leidenschaft zur traditionellen Kampfkunst mit dem philosophischen Hintergrund folgt oder für ihn vor allem die Freude an der körperlichen Fitness im Mittelpunkt steht - Karate ist eine Kampfkunst für Körper und Geist, die jedem etwas bietet. Um Karate betreiben zu können, sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Das Training findet zu folgenden Zeiten statt:

### **Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre: Montags 16.30 – 18.00 Uhr Jugendliche ab 14 Jahren und Erwachsene: Mittwochs 20.00 – 21.30 Uhr**

Die Übungsstunden finden in den Räumen der Judo-Abteilung im Untergeschoss der Rhein-Neckar-Halle statt. Der Zugang erfolgt über eine separate Treppe außerhalb der Halle.

Weitere Informationen sind im Internet zu finden bei <http://www.judo-eppelheim.de> bzw. <http://www.karate-eppelheim.de> oder per eMail an [kontakt@judo-eppelheim.de](mailto:kontakt@judo-eppelheim.de)

## **ASV Kegeln**

### **Senioren B am 06.05. 2007 in Waldhof**

Günter Schuster	395 Holz	
Helmut Vierling	443 Holz	
Miroslav Filipovic	417 Holz	
Ernst Wolf	390 Holz	Gesamt 1645 Holz
5.Badischer Mannschaftsmeister 2007		

## **ASV Turnen und Leichtathletik**

### **Franziska Haas Vizemeisterin in Mosbach**

Bei den Regiomeisterschaften in Mosbach konnte sich Franziska Haas für die Badischen Meisterschaften im Vierkampf qualifizieren. Mit durchweg guten Leistungen in allen Disziplinen konnte sie sich bei diesem Wettkampf einen 2. Platz sichern. 4,40 m im Weitsprung, 11,08 Sekunden im 75m-Sprint, 1,32 m im Hochsprung sowie 39,0 m im Schlagballwurf untermauerten ihre gute Form. Erfreulich war vor allem die Leistung im Hochsprung, die für die nächsten Wettkämpfe noch eine Steigerung vermuten lässt.



### **Erfolgreiche Leichtathleten bei Bahneröffnung in Eppelheim**

Bei Schülerbahneröffnung in Eppelheim konnten die Teilnehmer aus den Reihen des ASV viele vordere Platzierungen erzielen. Als jüngste Teilnehmerin startete Kristy Diggs in der Altersklasse W 4. Sie konnte hier den ersten Platz erreichen.

In der Altersklasse W 8 ging Ayca Bicer an den Start. In dem 25-köpfigen Teilnehmerfeld konnte sie sich über den 2. Platz freuen. Jacqueline Otchere, W 11, hatte 39 Mitkonkurrentinnen. Auf Grund einer sehr soliden Leistung und eines überragenden Schlagballwurfs mit 35 m wurde sie 2. in ihrer Altersklasse.

Den 1. Platz in ihrer Altersklasse im Blockwettkampf Sprint / Sprung schaffte Franziska Haas (W12). 11,28 Sekunden über 75 m, 11,01 Sekunden über 60m Hürden, 4,57 m im Weitsprung, 1,24 m im Hochsprung und 42,5 m im Schlagballwurf bedeuteten die sichere Qualifikation für die Badischen Meisterschaften.

In der Altersklasse M 5 war der ASV mit 5 Kindern vertreten. Dies waren Yannick Rutt (5. Platz), Silas Rutt (7. Platz), Alexander Brieger (3. Platz), Oliver Schlick (6. Platz) und Maurice Hagemeister (4. Platz).

Atila Bicer, Lars Huber und Lars Deutschbauer, alle M 6, konnten auf den Plätzen 10, 7 und 8 ihre Wettkämpfe ebenfalls erfolgreich beenden.

Im 30 Teilnehmer umfassenden Feld der Altersklasse M 9 konnte sich Julian Otchere einen 3. Platz sichern. Rocco Klos wurde hier 21., Lukas Huber 23.

Sebastian Huber, M 12, konnte mit dem 4. Platz in seiner Konkurrenz sehr zufrieden sein.

Einen hervorragenden 2. Platz konnte Colin Otchere verbuchen. Mit 4,65 m im Weitsprung steigerte er seine persönliche Bestleistung erheblich und verpasste den ersten Platz denkbar knapp mit 2 Punkten Rückstand.

Seinen ersten Wettkampf überhaupt absolvierte Davy Anapaz, M 15. Er wurde 2. im Vierkampf und konnte wertvolle Wettkampferfahrung sammeln.

## **ASV Volleyball**

### **CVJM-Turnier am 12.05.2007**

Am vergangenen Samstag machten sich drei Mannschaften des ASV Eppelheim auf den Weg nach Rohrbach zum CVJM-Turnier, das mit 24 Teams eines der größten Turniere in der näheren Umgebung ist.

Am Start waren neben der 1. und 2. Mixedmannschaft zum ersten Mal auch die Jugendvolleyballer des ASV. Neben einer Gruppe aus Worms war dies die einzige Jugendmannschaft an diesem Tag. Die Vorrunde wurde in vier Gruppen á sechs Teams ausgetragen. In Gruppe 4 sammelte die Jugendmannschaft zum ersten Mal Erfahrung im Mixedbereich. Zwar konnte keines der Vorrundenspiele gewonnen werden, jedoch war von Spiel zu Spiel eine Steigerung festzustellen und einige Sätze gingen erdenklich knapp aus.

Die 2. Mannschaft traf direkt in der ersten Partie in Gruppe 3 auf den letztjährigen Turniersieger und hatte zu keinem Zeitpunkt dem starken Spiel des Gegners etwas entgegenzusetzen. Dies sollte allerdings das einzige Spiel bleiben, das verloren ging und somit konnte die Vorrunde mit einem erfreulichen dritten Platz beendet werden.

Die 1. Mixedmannschaft traf in Gruppe 3 auf vergleichsweise starke Gegner, jedoch gingen nur zwei von zehn Sätzen knapp verloren. Der Spielmodus sah vor, dass sich nach der Vorrunde die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe für das A-Turnier, die Dritt- und Viertplatzierten für das B-Turnier und die Letztplatzierten für das C-Turnier qualifizierten, so dass die einzelnen Mannschaften in der Endrunde auf gleichwertige Gegner trafen.

Nach einem langen Turniertag konnte die Jugendmannschaft in ihrem letzten Spiel den verdienten Sieg erringen und landete somit auf Platz 23.

Die 2. Mannschaft konnte in der Endrunde den positiven Trend leider nicht fortsetzen und spielte am Ende um den 15. Platz. Erfreulicherweise konnte dieses Spiel gewonnen werden.

Die erste Mannschaft kämpfte im A-Turnier um den Gruppensieg, um somit nicht schon im Kreuzvergleich auf die letztjährigen Turniersieger treffen zu müssen. Leider scheiterte dieses Vorhaben an 9 Bällen. Somit traf man schon im Halbfinale auf die Favoriten „Helden leiden schweigend“, welches leider verloren wurde. Folglich musste man sich mit dem „Kleinen Finale“ begnügen. Dieses konnte ohne Probleme gewonnen werden. Dies bedeutete einen hervorragenden 3. Platz.

Nach 11 Stunden Volleyball und der anschließenden Siegerehrung wurde die Heimfahrt angetreten. Insgesamt war es ein schönes Turnier, bei dem der ASV sicher auch im nächsten Jahr wieder mit mehreren Mannschaften vertreten sein wird.



## Blaues Kreuz

Treffpunkt Blaues Kreuz – Gruppe Eppelheim – in den Räumen des Seniorentreffs im Keller der Theodor-Heuss-Schule (altes Schulhaus) jeden Dienstag, 20 Uhr, Tel.: 06221 / 149820.



## BürgerkontaktBüro e.V.

Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2  
Tel.: 794107 Fax: 794227

Öffnungszeiten:  
Mo und Do 9-12 Uhr

## Wandergruppe: Wasser ist zum Wandern da!

Im letzten Bericht hieß es noch so schön, die Wandergruppe trotz allen Widrigkeiten wie Anstrengungen oder Wetter: am vergangenen Mittwoch (9.05.) wurde der Beweis erbracht. Trotz leichten Nieselregens und von der attraktiven Wetterfee des SWR am Vorabend angekündigten „ergiebigsten Niederschlägen“ fanden sich doch tatsächlich neun Teilnehmer (-innen) ein, um die von der erfahrenen Wanderführerin Else Lorenz organisierte Tour mitzumachen. Am Bismarckplatz wurde die Gruppe noch um zwei weitere „auswärtige“ Teilnehmerinnen verstärkt. Mit der OEG ging es nun nach Schriesheim und von dort mit dem Bus weiter bis zum Sportzentrum Altenbach.

Nun hieß es Kapuzen auf, Schirm über – der Regen wurde stärker. Zunächst führte der Weg sanft aufwärts, Nebelschwaden durchzogen den Hochwald, der meist aus mit lindem Maigrün behangenen Buchen bestand, an deren Fuß das die Rinde der Stämme herablaufende Wasser kleine Schaumkronen bildete. Roter Storchschnabel reckte seine Blüten aus dem vorjährigen Laub, die gelben Kelche des Ginsters leuchteten vom seitlichen Hang, Lichtnelken zauberten zusätzlich Farben ins satte Grün. Und über allem der Duft von frischer Borke, Moos und Tannennadeln. Bald war das Naturfreundehaus auf der Kipp erreicht, worin die Schülergruppe mit ihrem Lehrer, die die Seniorentruppe bisher begleitet hatte, rasch verschwand. Bei strömendem Regen ging es weiter zum - unbezeichneten – Sühnekreuz, wo erstaunlich viele Maiglöckchen blühten, und bald war der Potsdamer Platz erreicht: eine Wegkreuzung mit Ausblick auf Wiesen und an dem Tag leider im fast mythischen Diesigen verschwindenden gegenüberliegenden Hängen. Ein irgendwie gearteter Vergleich mit den Pracht- und Prunkbauten des modernen Berlin ließ sich allerdings beim besten Willen nicht herstellen.

Aber hier zeigte sich wiederum die ganze Cleverness der Gruppe. Da am Vortag keine Verbindung zum einzigen Lokal in Lampenhain zustande kam und man deshalb dort nicht angemeldet war, wurde nun eine Teilnehmerin über eine Abkürzung als Quartiermacherin vorausgeschickt, während die anderen am Waldrand auf einem großen Bogen den unten liegenden Ort umrundeten, um neben anderen seltenen Pflanzen ein Roggenfeld mit unzähligen echten Kornblumen zu bewundern.

Die Idee des rechtzeitigen Quartiermachens lohnte sich. Denn der Gasthof Heiss war wider Erwarten bei diesem Wetter voll besetzt. Man wurde trotzdem freundlich aufgenommen, indem man eine entsprechende Wartezeit im kühlen, da ungeheizten (Ofenheizung!) Nebenraum in Kauf nahm. Und das zahlte sich aus. Auf der reichhaltigen Speisekarte fand sich für jeden etwas, selbst über das Rotkraut war diesmal keine Klage zu vernehmen. Und abgetropft war man langsam auch.

Aber nun ging es draußen erst richtig los. Es goß in Strömen. Auf dem leicht ansteigenden Weiterweg kam das Wasser in richtigen Wellen über den Asphalt, und im bald erreichten Steinachtal quatschte man im Matsch zwischen der schäumenden und gischenden Steinach links und dem überquellenden Randgraben rechts mit staksigen Schritten abwärts. Kam gelegentlich Gras, wurde es zudem rutschig. Und der Guß von oben vervollständigte die Wasserpartie. Trotzdem tat dies der guten Stimmung keinen Abbruch - ein köstliches Bild von oben bot der sich lautstark schlängelnde Bandwurm bunter Schirme im Hohlweg.

Die wieder vorausgeeilte Quartiermacherin Elfriede Weirauch erspähte in Heiligkreuzsteinach rechtzeitig den ankommenden Bus nach Heidelberg, den schließlich auch nach rettendem Endspurt die letzte Teilnehmerin erreichte. Eine schöne Tour durch eine der reizvollsten Gegenden des Vorderen Odenwaldes fand ihren

Abschluß, als auch noch der Anschluß an die Straßenbahn nach Eppelheim nahtlos funktionierte.

Ein herzliches Dankeschön an die Führerin Else Lorenz für einen gelungenen denkwürdig-nassen Tag in diesen ansonsten so trockenen Zeiten.

Wer organisiert die Wanderung am 13.06.?



## DJK - Judo

### Kleine Judoka ganz groß! 7 Teilnehmer, 7 Turniersieger und 1 Mannschaftspokal!

Am vergangenen Wochenende fand in Viernheim das 1. Schlemmerfest Pokalturnier der Jugend U 10 statt. Dieser Wettbewerb wurde vom Restaurant Schlemmerfest in Viernheim gesponsert und fand in schönem, gemütlichem Rahmen statt. Teilnehmen durften alle Kinder des Kreises Mannheim sowie geladene Vereine. Die DJK Eppelheimer folgten der an sie gerichteten Einladung gerne und nahmen mit sieben Kindern an diesem Wettkampf teil. Die kleinen Sportskanonen waren in Topform und ließen ihren Gegnern keine Chance. Nach insgesamt 20 gewonnenen und keiner verlorenen Begegnung dominierten sie dieses Turnier und errangen nicht nur jeder in seiner Gewichtsklasse den Turniersieg, sondern konnten als bester Verein auch noch den Mannschaftspokal mit nach Hause nehmen.

#### Ergebnisse:

Mona Frühauf (-26 kg):	1. Platz
Dea Dulatahu (-33 kg):	1. Platz
Mariama Ceesay (-40 kg):	1. Platz
Jonas Mollet (-24 kg):	1. Platz
Dorian Weiß Mare (-26 kg):	1. Platz
Julian Otchere (-30 kg):	1. Platz
Ezra Bailer-Jones (-34 kg):	1. Platz



## Eppelheimer Carneval Club

### ECC sucht Verstärkung für Purzelgarde

In einer Zeit in der kaum einer an Karneval und Gardetanz denkt sind die ECC-Garden bereits wieder voll im Training und bereiten sich intensiv auf die kommende Kampagne 2007/2008 vor.

Die Garden in der Altersklasse Jugend und Junioren haben sich in der vergangenen Jubiläumskampagne des ECC auf mehreren Gardebällen erfolgreich präsentiert und konnten sogar mehrere Pokale nach Eppelheim holen. Auch auf den Sitzungen sind sie mit ihren Tänzen fester Programmbestandteil und begeistern regelmäßig die stolzen Eltern und Großeltern, für die es ein besonderes

Ereignis ist ihre Sprösslinge in den wunderschönen Kostümen auf der Bühne tanzen zu sehen.

Um nun auch den Anfragen für jüngere Mädchen und Jungs gerecht zu werden, gründet der ECC eine Purzelgarde, bei der bereits 4-Jährige die Möglichkeit haben, spielerisch die ersten Schritte im Gardetanz zu erlernen. Hier sucht der ECC noch Verstärkung.

Sollten Ihre Sprösslinge Interesse am Tanzen und an der Bewegung zur Musik gefallen finden, kommen Sie doch einfach im Training der Purzelgarde vorbei. Weitere Informationen wann wo das Training stattfindet, erhalten Sie bei Antje Buchwitz unter der Tel.-Nr. 06221/ 830029.

Auch alle weiteren Garden des ECC freuen sich jederzeit über Zuwachs. Bei Interesse einfach mal vorbei schauen. Das Training findet im Trainingsraum im Untergeschoss der Rhein-Neckar-Halle zu folgenden Terminen statt:

Jugendgarde (5 – 10 Jahre) Dienstag, 15:30 - 17:00 Uhr  
Garde- und Schautanz  
Trainerin: Simone Müller

Junioren (ab 11 Jahre) Dienstag, 17:30 - 19.30 Uhr  
Garde- und Schautanz  
Trainerin: Simone Müller

Aktiven (ab 16 Jahre) Dienstag, 19:30 - 20:30 Uhr und  
Mittwoch, 19:00 - 20:00 Uhr  
Gemischte Schautanzgruppe  
Trainerin: Sandra Schönerstedt



## Kegelverein 1962 Eppelheim

### Jahreshauptversammlung beim KVE

Die Mitglieder des Kegelverein 1962 Eppelheim e.V. hatten sich zur Jahreshauptversammlung im Bistro der Kegelhalle „Classic Arena“ eingefunden, um die letzten zwei Jahre Revue passieren zu lassen und Neuwahlen durchzuführen.

Nach der Begrüßung durch die Vorsitzenden Marika Wirth gedachte man der Verstorbenen.

Danach zog die Vorsitzende für die ersten zwei Jahre ihrer Amtszeit als Vorsitzende eine positive Bilanz. Mit viel ehrenamtlichen Engagement waren zahlreiche Veranstaltungen durchgeführt worden, allen voran eine Landes- und Deutsche Meisterschaft sowie ein Jugendländervergleich. Sie freute sich über die zahlreichen Helfer und dankte ihnen für ihr Engagement. Nur zusammen seien die Aufgaben zu bewältigen, war ihr Credo. Sie hob im besonderen die sehr gute Jugendarbeit der Jugendleiterin Angelika Strauch hervor, beklagte da aber - wie auch die Jugendleiterin - den allgemeinen Trend des fehlenden Nachwuchses und des zum Teil mangelnden Durchhaltevermögens der Jugendlichen, die viele Sportarten ausprobieren und in keinem Verein richtig Fuß fassen. Allerdings gebe es auch Ausnahmen, freute sich die Vorsitzende, meist seien das Jugendliche, bei denen sich auch die Eltern mit dem Sport identifizieren und ihre Kinder tatkräftig unterstützen.

Danach gab der Sportwart Dieter Zieher einen Überblick über die sportlichen Erfolge der Aktiven und Senioren in den vergangenen beiden Jahren. Die Jugendleiterin Angelika Strauch wollte weniger den Blick in die Vergangenheit denn in die Zukunft schweifen lassen. Auch sie hob die Wichtigkeit einer umfassenden und aktiven Jugendarbeit hervor und appellierte an die Clubverantwortlichen in ihren Clubs für mehr Engagement in der Jugendarbeit zu werben. Heutzutage bräuchten die Jugendlichen mehr Betreuung, gar mehr Zuwendung im Vergleich zu ihrer Jugendzeit. Dem könne man nur gerecht werden, wenn ausreichend Betreuer da seien, wenn die Jugendlichen den Eindruck hätten, man kümmere sich nicht ausreichend um sie, dann sei ein „Abgang“ vorprogrammiert. Sie dankte den Betreuern, Helfern und engagierten Eltern für ihre tatkräftige Mithilfe, ohne sie hätte sie die Betreuung der Jugendlichen nicht bewältigen können. Sie terminierte ein Jugendgrillfest mit allen Jugendlichen, deren Eltern sowie den Betreuern und Helfern und erinnerte daran, dass im Sommer wieder das Ferienprogramm durchgeführt wird.

Die Rechnungsführerin Natalie Hafen zog eine negative Bilanz, hatte man in den vergangenen beiden Jahren vom Ersparten gelebt, dieses Ersparte sei nun fast aufgebraucht und so hoffte sie, dass dem stetigen Abwärtstrend bei den Finanzen durch die Ver-

pachtung des Bistros Einhalt geboten werden könne. Es sei nun wichtig, schnellstmöglich einen Pächter zu finden. Für die Kassenprüfer berichtete Daniela Frey. Sie bescheinigten der Rechnungsführerin eine einwandfreie Kassenführung.

Die Versammlung erteilte der Vorstandschaft eine einstimmige Entlastung. Danach folgten die Neuwahlen, es galt nicht nur Bewährte wiederzuwählen, sondern auch einige Positionen neu zu besetzen, da die bisherigen Amtsinhaber nicht mehr zur Verfügung standen. Durch die einstimmige Entlastung waren Marika Wirth als Vorsitzende, Natalie Hafen als Rechnungsführerin und Sabrina Walter als Schriftführerin in ihren Ämtern bestätigt und mussten nicht neu gewählt werden. Neu gewählt wurde Manuela Ehrhard als 2. Vorsitzende, Jens Auer als 2. Rechnungsführer, Steffen Karl als Sportwart, Kai Bleifuß als 2. Sportwart, Sirikit Bühler als Frauenwartin sowie Dieter Böhler und Anton Haubrich als Kassenprüfer. Alle Wahlergebnisse erfolgten an diesem Abend einstimmig.

Mit dem Dank an die Versammlung für die harmonische Sitzung, mit der Hoffnung auf eine gute Zusammenarbeit und mit einem dreifachen Gut Holz konnte die Vorsitzende bereits nach zwei Stunden die Sitzung beschließen.

## Motorsportclub

### Fahrradturnier für Jungen und Mädchen

Im Rahmen der Verkehrserziehung veranstaltet der MSC Eppelheim e.V. im ADAC am **19.05.2007 in der Rhein-Neckar-Halle** ein Fahrradturnier in Zusammenarbeit mit der Deutschen Post. Teilnahmeberechtigt sind alle Eppelheimer Schüler.

Beginn : 9.30

Ende : ca. 12 Uhr und anschließend Siegerehrung mit Sachpreisen u. Urkunden

Es wird in folgenden Gruppen gefahren, getrennt nach Jungen und Mädchen:

Gruppe 1 - 1998-1999

Gruppe 2 - 1996-1997

Gruppe 3 - 1992-1995

Anmeldung vor Ort, der Start ist kostenlos !

Der MSC Eppelheim wünscht allen Teilnehmern viel Erfolg.

Die Turnierleitung hat Karlheinz Perschewski und die Fahrradkontrolle unterliegt Otto Rosenkranz.

Der MSC bittet alle Eltern, ihre Kinder auf diese Veranstaltung hinzuweisen.

## SG Poseidon

### Souveräner Staffelsieg in Eberbach

Die SG Poseidon Eppelheim fuhr am Samstag, den 05.05. mit einem 17 köpfigen Team aus jung und alt nach Eberbach zum 30. Einladungsschwimmfest des TV Eberbach.

Der Höhepunkt des Tages waren die beiden 4\*50m Freistil Staffeln der Mädchen. Beide Mannschaften konnten sich einen kleinen Pokal erschwimmen. Die jüngere Mannschaft konnte in der Besetzung Katrin Brache, Svenja Strenge, Lotte Horn und Leonie Ullmann nach einem spannenden Rennen den 3. Platz belegen.

Die älteren konnten in der gleichen Staffel durch ein taktisch kluges Rennen die Goldmedaille erringen. Alle konnten sich noch einmal gegenüber dem Einzelrennen deutlich verbessern und so wurden Lena Käding, Katharina Land, Paula Ullmann und Camilla Fauser mit dem ersten Platz belohnt.

Die Schwimmerinnen und Schwimmer der Wettkampfgruppe 1 sind aus dem Training heraus geschwommen und habe gute Leistungen erbracht. Julius Adamiak ist nach einer schweren Fußverletzung im September letzten Jahres wieder auf einem guten Weg zu alten Leistungen und schwamm am Samstag sogar zwei Bestzeiten über 100m Freistil in 1:01 und über 100m Schmetterling in 1:13 und wurde mit vier Goldmedaillen erfolgreichster Teilnehmer der SG Poseidon Eppelheim.

Mit jedem Start eine neue Bestleistung konnten nur drei SchwimmerInnen erreichen. Leonie Ullmann, Kim Kunzmann, Katrin Brache, sie konnte auch noch über 50m Rücken den 2. Platz belegen und unser jüngster männlicher Teilnehmer Tobias Schnabel, der mit einer tollen Zeit auch noch die 50m Schmetterling gewinnen konnte.

Weitere Bestleistungen wurden von folgenden Aktiven im Verlauf des Wettkampfes erreicht. Lotte Horn über 100m Lagen und 50m Freistil, wobei sie sich über Freistil um 3 Sekunden verbessern konnte, Kate Kunzmann über 100m Lagen und 50m Freistil, Svenja

Strenge, die sich langsam wieder aus ihrem Formtief heraus trainiert hat, über vier Strecken, Jil Schäfer ebenso über vier Strecken, sie wurde zum Pechvogel des Wochenendes, da sie über 50m Rücken den Abstand zur Wand nicht richtig abschätzte, hat sie den Sieg über diese Strecke nur knapp verpasst, Jan Stratmann über 3 Strecken, Robin Schwarz, der einen hektischen Beginn hatte, da er nicht mitbekommen hatte, dass der Wettkampf eine Stunde früher beginnt und dadurch fast zu spät gekommen wäre, über 50m Freistil, Brust und Rücken und Daniel Pflästerer, der mit guten Leistungen überzeugen konnte.

Last but not least zu unserer jüngsten Teilnehmerin Svea Brauch, sie konnte zwei mal den vierten Platz und ihre erste Medaille mit dem 3. Platz über 50m Freistil in einer tollen neuen Bestzeit von 1:02,37 erreichen.

#### Der Raddruck stimmt

Letztes Wochenende fand in Offenbach in der Pfalz ein Duathlon über 10 km Laufen, 41 km Radfahren und 5 km Laufen statt. Am Start war auch Peter Strzezyk vom BBC-Team der SG Poseidon Eppelheim, der hier seinen Saisonauftakt bestritt.

Nach einem flotten Anfang auf den ersten vier Kilometern, zog Peter Strzezyk dann aber etwas die Handbremse an, da er in diesem Jahr noch nicht solange Läufe trainiert hatte und somit Respekt vor der Wettkampflänge hatte. Trotzdem konnte er die ersten 10 km in guten 38:30 min bewältigen.

Auf der Radstrecke lief es für ihn dann richtig gut. Durch sein neues Rad noch zusätzlich motiviert, konnte er auf der flachen Strecke richtig Druck machen und einen starken Schnitt von 41km/h fahren, mit dem er sich Platz um Platz nach vorne schieben konnte.

Der abschließenden Lauf forderte von ihm noch einmal alles und nach gutem Beginn, stellte er bald fest, wie es von Meter zu Meter schmerzhafter wurde und er sich Richtung Ziel quälen musste. Am Ende konnte er aber einen guten 16. Platz im 166 Mann starken Feld belegen.

#### Arena -Cup in Heidelberg

Am 21./22. April fand der Arena -Cup statt. Trotz des eiskalten Wassers erschwammen sich die Schwimmerinnen und Schwimmer der SG Poseidon tolle persönliche Rekorde (79) und Vereinsjahresbestleistungen (25).

Die jüngsten Teilnehmerinnen, Katrin Brache, Lotte Horn und Pia Rische, erzielten viele Bestzeiten und gute Platzierungen (alle Jahrgang 96). Der Jahrgang 95, vertreten durch Leonie Ullmann und Franziska Lang, zeigten sich ebenso in guter Form und konnten beide ihre Leistungen steigern. Für den Jahrgang 94 starteten Amanda Farozzi, Camilla Fauser, Tobias Ehrhard, Konrad Lagaly und Benjamin Rausch. Tobias erreichte einen 2. und 3. Platz, die anderen freuten sich über jede Menge persönliche Rekorde. Bei dem Jahrgang 92 ging neben Lena Käding und Paula Ullmann ein neues Vereinsmitglied Katharina Land an den Start. Lena war stolz auf ihre drei 3. Plätze, Katharina und Paula ergatterten gute Plätze im Urkundenbereich. Auch Sarah Riemann, Jahrgang 91, konnte ihre Leistungen verbessern. Paul Lagaly und Lukas Fauser vertraten die Jahrgänge 89 und 90. Paul war der erfolgreichste Schwimmer der SG Poseidon mit einem 1., 2. und 3. Platz. Auch Lukas konnte das Siegerpodest besteigen und zwei Silbermedaillen abholen. Karen Gruber (Jhg.87), älteste und auch erfolgreichste Teilnehmerin der SG Poseidon freute sich über vier 1. Plätze und einen 2. Platz.

Cheftrainer Peter Brauch zeigte sich zufrieden mit den Leistungen seiner Schützlinge



#### Schachclub

#### Badische Jugendschachmeisterschaften in Eppelheim

Ausrichter der diesjährigen Badischen Jugendschachmeisterschaft der unter 12-jährigen ist der Schachclub Eppelheim. Die Schachmeisterschaft findet am **19. Mai 2007 ab 10.00 Uhr im Foyer der Rudolf-Wild-Halle** statt. Gäste sind herzlich willkommen.

Wir weisen gerne darauf hin, dass wir uns immer Dienstags ab 19 Uhr in unserem Clubraum in der Theodor-Heuss-Schule, 2. OG, treffen.

Schachinteressierte Jugendliche sind uns immer herzlich willkommen und können einfach einmal reinschauen und mitspielen.

#### TVE Leichtathletik

#### Kramm wird Regiomeister im Fünfkampf

Der B-Jugendliche **Msafiri Kramm** hat in seinem ersten Mehrkampf auf Anhieb die Regiomeisterschaften im Fünfkampf in Mosbach gewonnen. In einer starken Konkurrenz konnte sich der 16-jährige Hürdenläufer in allen Disziplinen im Vorderfeld platzieren. Als Zweitplatzierter vor dem entscheidenden 400m Lauf lag eine kleine Sensation in der Luft. In den Mehrkampfkreisen noch unbekannt konnte er mit 55,77sec über die Stadionrunde den führenden der Gesamtwertung noch überholen und verwandelte die 2 Punkte Rückstand in einen 22 Punkte Vorsprung (Weitere Ergebnisse: 100m: 11,95sec, Weitsprung: 5,52m, Kugel: 10,82m, Hochsprung: 1,72m). Mit 2809 Punkten wurde der Vereinsrekord zwar knapp verfehlt kann aber bei den Baden-Württembergischen noch fallen.

**Sebastian Metzler** unser Hans Dampf in allen Ecken schlug sich ebenfalls tapfer. Mit insgesamt 2410 Punkten lieferte er am Ende des Wettkampfs einen für ihn starken 400m Lauf (56,92sec) und verbesserte sich in der letzten Disziplin vom 10-ten auf den 8-ten Platz (Weitere Ergebnisse: 100m: 12,88sec, Weitsprung: 5,27m, Kugel: 9,82m, Hochsprung: 1,63m).



#### Selbsthilfegruppe Osteoporose

Dienstags, **Isometrische Gymnastik** in der Eiche, 14 bis 15 Uhr

#### Veranstaltungskalender und Kulturelles

#### Volkshochschule



#### Schon angemeldet?

#### Das vhs-Kursangebot vor Ort:

##### 3327.08 Wirbelsäulengymnastik

montags, 19:45 – 20:45 Uhr, ab 14.05.2007

##### 5625 Einfacher Einstieg in Word und Excel für Senioren

montags und mittwochs, 17:15 – 19:45 Uhr  
ab 11.06.2007

##### 1102 Geschichte des Mittelalters

dienstags, 19:00 – 21:15 Uhr, ab 12.06.2007

##### 3237 Feldenkrais für Hüfte, Knie und Füße

Samstag, 23.06.2007, 10:00 – 13:15 Uhr und 14:30 – 17:00 Uhr

##### 1751 Fortsetzung folgt: Auf den Spuren eines Kinderbuchs – Für Kinder im Grundschulalter

Mittwoch, 04.07.2007, 15:15 – 18:15 Uhr

##### 5840.02 Welcher Ausbildungsberuf passt zu mir?

Die Entscheidung fürs Leben?

Mittwoch, 04.07.2007, 18:15 – 21:30 Uhr

Das vhs-Programm: kommunikativ, kreativ, innovativ, mehrsprachig, familienfreundlich, sportlich

# Eppelheim musiziert

## Eppelheimer Chöre

**Freitag, 15. Juni 2007**  
**18.00 Uhr** Einlass 17.30 Uhr  
**Rudolf-Wild-Halle, Eppelheim**

- durch das Programm führt Stefan Gebert von Radio Regenbogen
- Bewirtung vor der Rudolf-Wild-Halle im Anschluss an die Veranstaltung
- Verlosung attraktiver Preise
- Ausgabe der Eintrittskarten  
Stadt Eppelheim, VZ Kultur und Wirtschaftsförderung, Rathaus Zimmer 21

**Eintritt frei**




*ronis Ballettschule*

**"Ein Morgen, ein Mittag, ein Abend in Wien"**

**Sonntag, den 24. Juni 2007**  
**16.00 Uhr**

### Benefizveranstaltung

Erlös an die Tour Ginkgo2007 zu Gunsten der „Aktion für das krebserkrankte Kind e.V. Heidelberg“

**Rudolf-Wild-Halle**  
**Kulturzentrum Eppelheim**

Kartenverkauf ab 2. Mai im Rathaus, Zimmer 22

**Fr 18.05. bis So 27.05.2007**

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>kulturelle Veranstaltungen</b>				
Sa. 19. Mai	ab 10 Uhr	Badische Jugendschachmeisterschaften	Foyer Rudolf-Wild-Halle	Schachclub
So. 20. Mai	19 Uhr	3 x Cello - Musik aus drei Jahrhunderten	Josephskirche	Musik in der Josephskirche
<b>Ausstellungen</b>				
29.04.-08.06.	zu den Öffnungszeiten	Ausstellung: Odets Schüler - Querschnitt einer bunten, kreativen Gruppe	Galerie im Rathaus	Kulturkreis, Stadt

**Weitere Informationen**

**Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis**

**Verein für Landwirtschaftliche Fachbildung:  
Sommerlehrfahrt nach Hohenlohe am 19. Juni**

Der Verein für Landwirtschaftliche Fachbildung Ladenburg-Sinsheim, angeschlossen am Amt für Landwirtschaft und Naturschutz des Rhein-Neckar-Kreises, bietet seinen Mitgliedern und Freunden eine eintägige Lehrfahrt nach Hohenlohe an. Bei der Fahrt werden sowohl landwirtschaftliche, als auch kommunalpolitische Themen angesprochen. Das Energiezentrum Wolpertshausen, eine Hofmolkerei, eine geplante Klärschlammverbrennung mit Hackschnitzeln und ein Bauernhofcafé zeigen die Innovationskraft des ländlichen Raums ebenso wie eine Spezialitätenbrauerei. Der Reisepreis für die Fahrt im modernen Reisebus beträgt 40 Euro. Interessierte sollten sich umgehend anmelden unter unter Tel.: 07261 / 9466-5300.

**BRH-Verband**

Der BRH-Verband (Bund der Ruhestandsbeamten, Rentner und Hinterbliebenen Baden-Württemberg) lädt zu seiner Jahreshauptversammlung am **Mittwoch, 23. Mai 2007 um 15 Uhr in die Bootsgaststätte der Rudergesellschaft Heidelberg** nicht nur die BRH-Mitglieder, sondern auch andere ehemalige Angehörige des öffentlichen Dienstes herzlich ein.

Roland Schmid, stv. Landesvorsitzender, spricht über wichtige aktuelle Angelegenheiten der Versorgungsempfänger und Rentner.

**Agentur für Arbeit**

**Berufsausbildungsstellen gesucht - Tag des Ausbildungsplatzes am 21. Mai**

Vom 1. Oktober 2006 bis Ende April 2007 meldeten sich insgesamt 2150 Bewerberinnen und Bewerber um eine Ausbildungsstelle bei der Berufsberatung der Agentur für Arbeit Heidelberg. Für 569 Jugendliche war die Suche bislang bereits erfolgreich und 1581 sind noch weiter auf der Suche.

Im gleichen Zeitraum wurden 1383 Ausbildungsstellen gemeldet. Davon sind derzeit noch 741 unbesetzt.

Da es sich nicht um ein statisches Geschehen handelt, ist ständiger Kontakt mit den Arbeitgebern und den Jugendlichen von besonderer Bedeutung.

Um jede Chance auf eine Vergrößerung des Angebots an Ausbildungsstellen zu nutzen, werden ausbildungsberechtigte Betriebe bereits seit Monaten angeschrieben mit dem Ziel, diese für die Ausbildung zu gewinnen.

Parallel dazu läuft eine großangelegte Anrufaktion auf der Bewerberseite: mit mehr als 1100 Jugendlichen wird jetzt Kontakt aufgenommen. Es geht darum, ein aktuelles Bild über die Nachfragesituation zu erhalten - zu klären, ob sich die Interessenlage verändert hat, bereits ein Platz gefunden wurde und anderes mehr.

Am 21. Mai ist der „Tag der Ausbildung“. An diesem Tag werben die Berater der Agenturen für Arbeit bereits zum 12. Mal bundesweit um Ausbildungsplätze. Sie besuchen Firmen und bieten dort Ihre Beratungsdienste an, zeigen Vorteile der Ausbildung auf, stellen das Potential der Interessenten dar, informieren über mögliche Hilfen und stehen für Fragen jeder Art zur Verfügung.

„Die Unternehmen sollten sich jetzt für die Ausbildung entscheiden, denn ehrgeizige wirtschaftliche Ziele sind nur mit qualifiziertem Nachwuchs zu erreichen“, sagt Michael Höger, Teamleiter für die Betreuung der Jugendlichen in der Agentur für Arbeit Heidelberg. Gleichzeitig sieht er voraus, dass sich der Wettbewerb um die Bewerber mit den besten Schulabschlüssen in den nächsten Jahren verschärfen wird. „Schon jetzt signalisieren viele wirtschaftliche Zweige, einschließlich der technischen Ingenieurbereiche erhebliche Nachwuchssorgen“.

Die Agentur für Arbeit Heidelberg bietet an, die ausbildungsbereiten Betriebe zu unterstützen. „Da ist vor allem die Ausbildungsstellenvermittlung zu nennen – der Ausgleich zwischen Angebot und Nachfrage - das ist unser Service. Wir schlagen den Unternehmen qualifizierte, und für die Stelle passende Bewerber vor. Die Auswahlkriterien sprechen wir vorher mit den Betrieben ab. Bis Ende September möchten wir jedem Ausbildungssuchenden ein passendes Angebot unterbreiten. Das können im Einzelfall auch schulische Ausbildungsmöglichkeiten oder Qualifizierungsalternativen sein“, erläutert Michael Höger.

Derzeit sind zum Beispiel ca. 180 ausbildungswillige junge Menschen in einem geförderten Praktikum, der „Einstiegsqualifizierung“, in Unternehmen tätig. Dadurch können sich, wenn die Leistung und die Chemie stimmen, durchaus gute Chancen auf einen Ausbildungsplatz im Anschluss ergeben. Im vergangenen Jahr haben fast 2/3 der Unternehmen, die die Einstiegsqualifizierung genutzt haben, Jugendliche in eine Berufsausbildung übernommen.

Den Jugendlichen ist zu empfehlen, die Entwicklungen auf dem Ausbildungsmarkt sehr genau zu beobachten und bei der Suche auch Alternativen nicht aus den Augen zu verlieren.

So ist das Verhältnis von Bewerbern zu Ausbildungsstellen derzeit günstig u.a. in gewerblich-technischen Berufen der Metallindustrie, in der Gastronomie, im Lebensmittelbereich, im Handel und bei den Bauberufen.

Dies sind z. B. folgende Berufe: Metallbauer/in, Industriemechaniker/in, Restaurantfachmann/frau, Koch/Köchin, Bäcker/in, Fleischer/in, Kaufmann/frau im Einzelhandel, Maurer/in, Stukkateur/in, Parkettleger/in etc.

Sollte es in der Ausbildung Startschwierigkeiten geben, bietet die Agentur für Arbeit jungen Leuten offensiv professionelle „Ausbildungsbegleitende Hilfen“ an, damit die Ausbildung für Unternehmen und Jugendlichen zum Erfolg wird.

#### **Info:**

Unternehmen können ihre Ausbildungsstellen unter 06221 - 524 490 melden. Es können dort auch Fragen zur Aus-

bildungsunterstützung gestellt werden - oder der Hinweis gegeben werden, dass sie Interesse an einem Betriebsbesuch eines Berufsberaters am 21. Mai (oder natürlich auch an anderen Tagen) haben.

Bewerber für Ausbildungsstellen können sich unter 01801 - 555 111 \* melden. \* = 3,9 Cent aus dem deutschen Festnetz

## **Verein Ökostadt Rhein-Neckar**

### **Prima Klima mit CarSharing**

Der Verein Ökostadt Rhein-Neckar informiert am Mittwoch, den

23.05.2007 in der Zeit von 11-15 Uhr vor dem Bunsendenkmal in der Hauptstraße in Heidelberg über das CarSharing - also darüber, wie das gemeinschaftliche Nutzen von Fahrzeugen durch mehrere Personen professionell organisiert ist. Wussten Sie bereits, dass das CarSharing eine ökoeffiziente Nutzung von Fahrzeugen darstellt? Wenn nicht, erhalten Sie darüber - und wie einfach das CarSharing funktioniert - Informationen an unserem Stand. Natürlich werden auch alle weiteren Aktivitäten des Vereins vorgestellt. Dazu gehören Informationen zum Grünen Strom, Sanften Tourismus und zur +umwelt.plus.karte. Infos über den Verein erhalten Sie auch unter [www.oekostadt.org](http://www.oekostadt.org) oder Tel. HD/160843

## **ADFC**

### **Pfingstfreizeit 2007 „Fahrrad und Industrie“**

Wie auch in den letzten Jahren, veranstaltet der ADFC Heidelberg von 4. bis 6. Juni wieder eine Pfingstfreizeit für Kinder und Jugendliche im Alter von 9 bis 15 Jahren.

Unter dem Motto „Fahrrad und Industrie“ besuchen wir die Firma John Deere in Mannheim, BASF in Ludwigshafen und Freudenberg in Weinheim. In den Firmen bekommen wir jeweils einen Werksführung und Eindrücke in die Produktion.

Mehr Infos gibt es unter [www.adfc-bw.de/hridrlbreg](http://www.adfc-bw.de/hridrlbreg) oder bei der Jugendsprecherin Rosa Reinisch unter der Telefonnummer 06202-128819 oder per Mail [rosa.reinisch@adfc-bw.de](mailto:rosa.reinisch@adfc-bw.de).

**Die Anmeldung ist schriftlich bis zum 31. Mai 2007 möglich.**

## **HVV**

### **Neue Attraktionen im Heidelberger Freizeit-Bad Tiergarten**

Neben dem schon eröffneten Thermalbad, öffnet nun auch das Tiergartenschwimmbad der Stadtwerke Heidelberg am Sonntag, dem 13.05.07. Damit ergibt sich eine weitere Ausweichmöglichkeit auf andere Bäder, da das Bad des Köpfels in Ziegelhausen (14.05.07 - 03.06.07) aufgrund von Wartungsarbeiten vorerst geschlossen wird, so teilen die Heidelberger Stadtwerke mit. Zum Auftakt bietet das Tiergartenbad einige neue Attraktionen. Zum einen lädt das neue Beachvolleyball-Feld zu großem Spaß, auch außerhalb der Schwimmbecken, ein. Zum anderen öffnet auch die neue Breitwellenrutschbahn. „Mit einer Maximalhöhe von fast 4,5 m und einer Länge von 17 m ist sie die größte und zugleich längste Rutsche der Heidelberger Schwimmbäder. Es verspricht ein großer Spaß für Alt und Jung zu werden, da die Rutsche 2,10 m breit ist und mit einem Volumenstrom von 42 cbm/h den erwünschten Antrieb gibt“, freut sich Dieter Bächstädt, Abteilungsleiter der Bäderbetriebe. Mit dieser seltenen Rutsche avanciert das Freibad zu einem überregionalen Anziehungspunkt.